



大会

Distr.: General
14 October 2009
Chinese
Original: Spanish

第六十四届会议

第二委员会

议程项目 58(b)

发展方面的业务活动：南南发展合作

2009 年 10 月 8 日委内瑞拉玻利瓦尔共和国常驻联合国代表给秘书长的信

谨借此机会提请阁下注意 2009 年 9 月 26 日和 27 日在委内瑞拉玻利瓦尔共和国新埃斯帕塔州玛格丽塔岛举行的南美洲-非洲第二次首脑会议。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国重申其对《联合国宪章》宗旨和原则的支持，认为联合国是处理国际社会面临的挑战的杰出多边论坛。

在这方面，我谨随函附上《南美洲-非洲第二次首脑会议新埃斯帕塔宣言》副本供参考(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 58(b)的文件分发为荷。

常驻代表

豪尔赫·瓦莱罗(签名)



附件

[原件：阿拉伯文、英文、法文和西班牙文]

《南美洲-非洲第二次首脑会议新埃斯帕塔宣言》

委内瑞拉玻利瓦尔共和国新埃斯帕塔州玛格丽塔岛

2009 年 9 月 26 日和 27 日

我们南美洲-非洲国家元首和政府首脑 2009 年 9 月 26 日和 27 日在委内瑞拉新埃斯帕塔州玛格丽塔岛举行了南美洲-非洲第二次首脑会议；

1. 表示感谢委内瑞拉玻利瓦尔共和国总统乌戈·查韦斯·弗里亚斯指挥官阁下和委内瑞拉政府与人民的热情接待及慷慨款待，以及作为东道国主持和组织了这次如此杰出的南美洲-非洲第二次首脑会议；

2. 考虑到 2006 年 11 月 30 日在尼日利亚阿布贾举行的南美洲-非洲第一次首脑会议《阿布贾宣言》，以及此后为巩固我们区域之间的战略合作与结盟进程所作的努力；

3. 申明《阿布贾宣言》规定的承诺，即继续加强两区域之间现有的关系，并促进和增加在共同关注的不同领域的合作；

4. 又铭记激发这种关系的强大历史和文化纽带；

5. 确认非洲后裔居民对南美洲发展的积极参与以及南美洲国家作为这一进程的一部分为巩固非洲大陆的政治独立与发展作出的贡献；

6. 重申我们作为两个区域首要目标促进南南合作的承诺，以补充传统的南北合作，除其他外，还促进持续的经济增长和提供体面的就业、实现社会正义、提倡社会包容政策，方法是让青年人、民间社会、两性平等群体以及有特殊需要的个人直接有效的参与；确保平等；国家之间在全球体系中互相尊重和体谅；推动经济合作和促进分配通过货物和服务贸易所得的利益，以及推广和转让技术知识，以实现千年发展目标；

7. 一致同意在非洲联盟(非盟)和南美洲国家联盟(南美联盟)的强有力支持下，我们区域之间交流经验和加强密切而有效的合作，以此作为我们各国人民之间合作的重要支柱，这种业已建立的合作归功于两个组织在第二次首脑会议筹备会议期间作出的贡献和发挥的作用；

8. 赞扬南美洲-非洲协调和后续委员会至今作出的努力，以加强南美洲与非洲之间的合作以及为两区域各国和人民的相互利益推动有效的多边主义原则；

9. 确认 2008 年 5 月 20 日和 21 日在加拉加斯举行的南极问题国际研讨会的结果以及在两次首脑会议之间举行的部长级和高级官员/专家会议；

10. 重申我们愿意在支持多边主义原则、遵守国际法、法制、民主、尊重人权和国际人道主义法的基础上，推动国际和平、安全与合作；

11. 又重申我们对裁军、不扩散核武器和其他大规模毁灭性武器以及打击所有方面的小武器和轻武器贩运所作的承诺。在共同分担责任的框架内，考虑到有关决定，以对付世界毒品问题、一切形式的恐怖主义、海盗行为、雇佣军行为、跨国有组织的犯罪，特别是贩运人口和移民的行为；

我们宣告：

12. 为了将这项广泛的承诺付诸实行，我们申明必须发展、巩固和确定我们在以下特定领域的合作重点：

一. 多边领域的合作

13. 我们重申我们在无限尊重国际法和《联合国宪章》准则和原则的框架内对多边主义原则所作的承诺。

14. 我们申明我们完全支持对联合国安全理事会进行改革，首先作为能够保障南美区域和非洲区域发展中国家更大的参与和改进安全理事会工作方法的进程，以便纠正当前的不平衡情况，使安全理事会能够成为一个适应新的政治现实的、更民主、更透明、更有代表性、更有效和更合法的机构。因此，我们赞扬根据联合国大会第 62/557 号决议，就这一事项在政府间谈判中所作的努力。我们希望这一新阶段的谈判具有包容性，并在大会第六十四届会议上结成果实。

15. 我们注意到非洲依照埃祖尔韦尼共识和 2005 年 7 月非洲联盟国家元首和政府首脑会议《苏尔特宣言》的规定，对联合国改革问题采取的共同立场，我们重申我们对完成联合国组织全面改革进程的承诺。

二. 防止犯罪和其他相关事项的合作

16. 我们重申我们决定在多双边范围内加强采取合作措施，以打击一切形式的跨国有组织的犯罪，如非法贩运小武器和轻武器以及弹药，打击非法贩运人口以及核武器和其他大规模毁灭性武器的扩散；我们决心执行后续机制和行动计划，发展体制和交流信息，以便在此领域共同开展工作与合作。

17. 我们确认世界毒品，包括非法贩运麻醉药品和精神调理物质及其相关罪行一切方面的问题，对我们各国人民的安全、和平、治理、经济发展和公共卫生产生不利影响，业已对社会和政治机构造成严重挑战，助长环境恶化，制造贫穷和削弱社会一体化的努力。对此，我们承诺在两个区域和在双边范围内，为打击这种现象加强采取措施、建议、行动和活动，同时一贯以共同分担责任的原则为基础采取行动，为此必须进行全面和平衡的分析，依照《联合国宪章》的规定，尊重各国主权及其领土完整、不干涉内政和尊重人权。

三. 和平与安全

18. 我们表示我们致力于维持国际和平与安全、和平解决争端、在国际关系上实行反对威胁或使用武力的原则、支持非洲的和平进程以及加强预防和解决争端的现有机制。

19. 我们强调必须促进两区域的和平，方法是加强有关措施、促进在防卫与安全领域的信任与合作，以此作为保障我们各国人民的稳定、安全、民主、人权与全面发展的最佳手段。

20. 我们回顾必须依照《联合国宪章》以和平方法解决任何可能危害区域或世界稳定的争端，以及依照联合国的相关规定决心采取适当有效的措施，对付化学武器、生物武器和核武器扩散以及非法贩运武器、弹药和爆炸物对和平与安全造成的任何威胁。

21. 我们承诺继续加强对话与合作，以促进我们加入的各组织与各机构之间的和平与安全，这些组织和机构包括非洲联盟和平与安全理事会、南美联盟南美防卫理事会和南大西洋和平与合作区。

22. 我们强调必须在巩固和平领域合作，方法不论是在联合国建设和平委员会内部采取行动还是通过非洲联盟冲突后重建与发展政策进行。我们赞扬建设和平委员会在布隆迪、塞拉利昂、中非共和国和几内亚比绍进行的工作，我们敦促支持非洲联盟冲突后重建与发展政策以及和平建设委员会。

23. 我们强调《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》规定的重要性，我们呼吁所有国家参加和协助继续执行该方案。

24. 我们谴责任何国家生产和使用杀伤人员地雷的行为，因为这种行为危害我们各国人民的生命、影响其身心的完整，对有关社会的福利和发展产生不利影响。成员国又重申其对《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的承诺，并邀请所有尚未加入或批准该公约的国家加入或批准该公约。

25. 我们表示关注第二次世界大战结束后留存下来的爆炸物，特别是以战争残留弹药方式存在的地雷，因为这些地雷继续对人类造成伤害和物质影响，并妨碍发展进程。因此，我们呼吁布置这些地雷和爆炸物的负责国家通过以下等手段与受影响的国家合作：提供显示地雷和爆炸物位置的地图；为彻底消除地雷和爆炸物提供必要技术援助。

26. 我们谴责一切形式和表现的恐怖主义，并否决恐怖主义与特定文化、族裔、宗教或民族之间的关系。我们强调必须在相关的区域组织和联合国框架内，以尊重《联合国宪章》的目标和原则为依据和严格依照国际法和人权法原则，通

过积极有效的国际合作打击恐怖主义。我们又一致认为向恐怖主义行为支付赎金应受谴责并定性为犯罪行为。

27. 我们认识到海盗行为严重干扰国际航海安全而造成的危险和不良后果，我们强调国际社会必须分析在领海和国际海域的海盗行为问题的根源所在和坚决谴责和遏制对海盗行为支付各种形式的赎金的做法。

28. 我们支持在联合国《特定常规武器公约》框架内关于禁止生产和使用对平民造成伤害的集束弹药问题开展的谈判。

29. 我们重申我们对违反《联合国宪章》规定的宗旨和原则，利用、招募、资助、训练和运输雇佣军或任何形式支助雇佣军的行为深表关注。

四. 民主、治理、人权和政治事务

30. 我们重申人权是普遍、不可分割和相互依存的，国际社会对此必须予以彻底维护。我们推动在南美洲和非洲国家之间建立合作机制，以保障和促进所有人包括发展权在内的固有权利；这些权利得到国际法的保护。

31. 我们谴责种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为，因为这些行为否定《联合国宪章》的宗旨和原则。我们所依据的原则是尊重所有人的人权和基本自由，不分种族、肤色、性别、宗教、政见或其他方面。我们承诺依照在《德班宣言和行动纲领》中承担的承诺，深化两个区域之间的合作和交流做法，以打击一切形式的不容忍行为。

32. 我们重申必须在有关多边论坛内促进对文化、种族、宗教和语言多样性的尊重以及世界各国人民和民族不同文化之间的谅解。我们认识到国家和区域特点以及不同的历史和宗教遗产在逐步发展国际法和人权法框架内的重要性。

33. 我们呼吁加强那些负责的国家机构，酌情执行大会 2007 年 9 月 13 日第 61/295 号决议通过的《联合国土著人民权利宣言》。

34. 我们强调必须推动在妇女、男孩、女孩和青少年的权利方面的经验交流，以及推动老年人和残疾人的权利。

35. 我们重申各国承诺充分遵守儿童和青少年权利，以此作为公共政策的优先重点，以治理贫穷、提供卫生教育、促进文化后防止一切形式的劳工剥削和性剥削，以符合男女童的最高利益的原则为依据；在这方面，国家、社会及家庭承担责任以确保他们最大地享受基本权利。

36. 我们又维护发展权和民主权，尊重和保护原始民族的权利，包括与世隔绝的土著民族的权利。

37. 我们突出的在知识产权组织的框架内推动一项议程的重要性，以便为了发展中国家和发展不足的国家以及最脆弱的社会群体的利益，推动技术转让和传播、知识和教育的掌握。

38. 我们呼吁国际社会依照《联合国宪章》的规定，谴责作为针对某一个国家特别是发展中国家施加政治、军事或经济压力的手段的所有胁迫性单方面的非法措施。

39. 我们促请大不列颠及北爱尔兰联合王国与阿根廷共和国依照联合国和其他有关区域组织和国际组织各项决议的规定继续谈判，以便紧急地为马尔维纳斯群岛、南乔治亚群岛和南桑威奇群岛及其周边海域的主权争端取得一项公正、和平与明确的解决办法。

40. 我们促请大不列颠及北爱尔兰联合王国、法国和毛里求斯共和国依照联合国和其他有关区域组织和国际组织各项决议的规定继续谈判，以便紧急地为查戈斯群岛，包括迪戈加西亚岛和特罗姆兰岛及其周边海域的主权争端取得一项公正、和平与明确的解决办法。

41. 我们促请法兰西共和国与科摩罗联盟依照联合国和其他有关区域组织和国际组织各项决议的规定恢复谈判，以便紧急地为马约特岛及其周边海域的主权争端取得一项公正、和平与明确的解决办法。

五. 农业、农产企业、农村发展和水资源

42. 我们认识到迫切需要拟订实现粮食安全包括取得粮食的政策，为此我们强调我们有决心和有坚强的意愿在粮食安全领域进行共同研究和交流经验，以促进实现千年发展目标。在这方面，我们拒绝发达国家采取的畸形政策，因为这些政策对发展中国家的农业生产和投资以及对粮食权的行使产生不利影响。

43. 我们认识到水作为各国的自然资源和作为生命不可或缺的基本元素的重要性，水具备经济社会和环境功能。我们将在我们各自的管辖范围内推动我们各国人民获得洁净和安全用水以及环境卫生的权利。

44. 我们认识到必须促进水的可持续使用，在这方面，我们将推动两区域之间的信息交流和最佳做法交流，以实现千年发展目标。

45. 我们重申我们对多边体系的承诺，以此作为协助解决饥饿和贫穷问题的有效手段。在这方面，我们促请发达国家履行其在 2008 年 6 月粮农组织举行的粮食安全高级别会议上作出的资助承诺。此外，我们强调我们对加强世界粮食安全委员会作出的承诺，以其作为多边论坛，在这个论坛中，所有国家都能够找出解决世界粮食安全问题的备选方案。

六. 经济、贸易、投资和旅游

46. 我们考虑到 2008 年 6 月 19 日在摩洛哥马拉喀什举行的南美洲和非洲贸易部长第一次会议的结果。

47. 我们认识到互通有无、合作和团结的原则有助于社会经济发展，也有助于透明、不歧视、公正和包容的贸易，符合多边贸易规则，不损害一体化机制；重申需要有道德和负责的做法，同时考虑到每个国家的不对称现象、发展差距和战略特点。在这方面，我们认识到贸易和商业、科学、技术和国际创新交流必须成为促进增长、可持续发展、减少贫穷可在某些情况下保护和捍卫传统文化知识、养护做法和生物多样性的可持续使用的要素，以及促进加强各国人民之间的友好对话和各国人民使用其资源的主权权利的要素。

48. 我们一致同意促进南南贸易和投资有助于发展中国家的互通有无和有助于确定经济和贸易交流的新机遇。在这方面，我们相信发展中国家间全球贸易优惠制度(全球优惠制)是实现这些目标的一项手段，为此，我们呼吁早日完成普遍贸易优惠制第三轮谈判，以便能够依照两区域确定的战略利益，使生产关系多样化。

49. 我们重申国家在根据各国的特点确定经济和社会政策和作为经济行为体方面发挥基本的作用。

50. 我们认识到私营部门和其他有组织的社会行为体的作用、生产性投资及其对我们各国经济发展保障的重要性，我们重申依照各国的利益、优先事项和需要，愿意加强合作，以在我们的发展议程中推动这一部门。

51. 我们重申我们的承诺，即以公正和平衡的方式为发展中国家圆满地结束世界贸易组织(世贸组织)的多哈发展回合。我们又重申必须具备得到世贸组织所有成员参与的透明程序，同时考虑到发展中国家的需要。也必须特别考虑到在世贸组织框架内协调两区域立场的必要，以促进发展中国家的利益，同时特别注意发展不足国家面临的挑战。

52. 我们承诺以推动旅游业作为一体化要素。我们又承诺以共同发展、绝对尊重我们的文化遗产、习俗和传统为原则推动旅游业。

53. 我们认识到当前的金融和经济危机是结构性的。为此，我们承诺加强进行必要的交流，以便建立新的国际金融结构，这个结构必须以民主决策程序为基础，包括有关各方的平衡参与，并考虑到发展中国家的观点和视角。此外，我们强调必须避免通过实施各种不同的金融保护机制，把这些危机造成的损失转嫁给发展中国家。我们一致认为，为了加速建立拟议的新国际金融结构，必须加强区域体系，方法是从团结、合作、区域内部发展的远景出发，促进建立更有利的金融和货币机构，并在尊重国家主权和独立的框架内组成更民主、公正和平等的社会。

54. 我们认识到必须推动采取必要的金融保护措施，以避免国际金融危机的代价，同时特别考虑到最脆弱经济体的条件和情况。我们一致认为必须促进设计新的国际和区域金融结构，以实现我们各国人民的全面发展。

七. 治理贫穷和饥饿

55. 我们重申我们的承诺，加紧努力消除农村地区和市区的贫穷和饥饿，特别关注最脆弱的人口，采取手段解决问题根源，以便依照联合国大会第 63/278 号决议的规定，促进建立植根于社会正义、团结、互通有无、平等、社会包容、民众参与和尊重人权、尊重大地母亲的价值观的社会。在这方面，我们认识到必须通过将农村地区和市区纳入国家项目，来发展这些处于贫穷状态的地区。

56. 我们重申必须实现《千年宣言》中的发展目标，我们一致同意在消除全球一级的贫穷和饥饿的斗争中以及为了促进社会包容进行发展和团结努力。此外，我们强调必须保持 2002 年《蒙特雷共识》(联合国发展筹资问题会议)认可的承诺，根据这项承诺，工业化国家必须将其国内总产值的 0.7% 作为官方发展援助(官援)保留给发展中国家，将 0.2% 保留给最不发达国家。

八. 基础设施的发展

57. 我们承诺根据每个集团的需要为资助和开发项目确定共同举措。

58. 我们认识到南美洲区域基础设施一体化倡议、南美联盟的南美洲基础设施和规划理事会、非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系)和非洲联盟的《短期行动计划》都是在基础设施领域互相交流和支援的基础。

59. 我们再次承诺依照国际法适用的规则，便利内陆发展中国家通过过境国领土转运或使用任何运输方式，我们认识到这些国家的特点值得适当重视，以解决其具体问题。

九. 能源和矿石

60. 我们一致同意加强努力，以交流两区域政府与人民在全面发展和利用能源以及节能方面的经验，特别是在洁净、可再生和备用能源方面的经验，以扩大这些能源的可持续传播和利用，以及依照有关的经济、社会和环境方面，在使用这些能源方面实现最高的效率，这样将有助于南美洲和非洲国家的经济和社会改革。考虑到将来利用化石燃料的可能性，两区域将在化石燃料特别是石油和天然气的可持续生产和利用专题方面进行合作。

61. 我们承诺增加南美洲与非洲之间的能源合作，以促进工业增长、发展能源基础设施、交流和转让技术、降低交易成本和人力资源培训成本，以实现能源安全和能源一体化的战略目标。

62. 我们认识到必须为扩大南美洲公司和非洲公司(包括两区域能源部门和矿产部门)的存在创造条件,这样将有助于增加南南投资和贸易。我们重申我们以前在非洲能源委员会和南美联盟的任务,即拟定能源战略促进可持续发展,同时尊重管理和监管自然资源的主权权利。

63. 我们重申必须继续进行研究,以便使南美洲和非洲的能源总库多样化,并且研究其他备用能源的潜力。

64. 我们承诺共同努力,目标是保证在矿物资源勘探、开采和提炼领域交流经验,以多样化的方式优先进行当地改革,同时采用保护环境的清洁技术。

65. 我们承诺执行在能源技术和采矿技术领域确定的联合项目。

十. 社会事务和体育运动

66. 我们重申运动、文娱体育是改变和改进公民的生活条件及其身心健康的基本要素,也是社会包容进程和加强个人和集体自尊心以及民族特征的基本要素。

67. 我们支持关于宣布 2010 年为国际青年年的突尼斯倡议,以及在联合国和其他有关国际组织的主持下举行世界青年大会。

68. 我们承诺提供一切必要的援助,以保证 2010 年 1 月将在安哥拉举行的非洲国家杯的成功、将在南非举行的 2010 年国际足联世界杯的成功以及将在巴西举行的 2014 年国际足联世界杯的成功,我们欢迎里约热内卢获得主办 2016 年奥林匹克运动会的候选资格。

69. 我们决定南美洲和非洲之间建立体育机构,并促请两大洲的专门联合会协同所有行为体共同努力,主办各种比赛。

70. 我们承诺实施积极政策,力求制造体面的就业和执行国际劳工组织的基本公约,目的是为开发我们的人力资源创造优质就业条件,并拟订经济政策,使全球化带有道德特征,在公共政策中以人为本。

71. 欢迎很多国家核准了方案,以便使移徙者充分融入其社会并与其家属团聚。因此,我们确认在联合国框架内进行的重要工作。

72. 我们一致努力处理和加强在卫生领域的合作与一体化事务,以便确定疾病的结构脆弱性和其他社会决定因素,防止偏高的妇幼死亡率和营养不良以及改善获得饮水的条件,防止艾滋病毒/艾滋病和性病的传播及其对人口的影响,以及防治与贫穷有关的其他疾病,如结核病、疟疾和其他与非传染病共存的流行病,方法是推动国家和国际倡议,力求制造和公平地分配新疫苗,增加获得基本药物的机会,以确保健康为我们各国人民不可剥夺的权利,并实现千年发展目标。

73. 我们将采取行动，以便交流信息和最佳做法，为两区域人民特别是为赤贫者和无法及时获得保健服务的人防止甲型 H1N1 流感的风险。我们共同支持利用世界卫生组织系统和建立一套公正平等的制度，分发有可能产生大流行病的病毒苗，以便分享通过使用这一遗传物质带来的利益。

十一. 科学、技术和信息通信技术

74. 我们一致努力着手采取合作和经验交流举措，力求在科学、技术和革新的国家体系中建立科学、技术和体制能力，并拟订和执行有利于两区域可持续发展和社会进步的政策，以便加强南美洲和非洲科学界的一体化和团结，因为两者推动科学和技术知识的产生、转让和变通应用。在这方面，为了推动社会包容，我们承诺加强使用信息通信技术以及其他技术，以便为居民提供教育保健机会和较佳的生活条件。

75. 我们申明必须共同努力，宣传我们当前的历史和现实，以及我们的文化多样性、主题和共同问题，方法是交流广播电台和电视内容，以便能够在通信和信息领域开展合作，协助逐步建立两区域的广播电台和电视台。

76. 我们强调必须加强南美洲与非洲在信息通信技术领域的合作，以及采取共同行动，以便依照 2005 年举行的信息社会世界首脑会议通过的《突尼斯宣言》的规定，缩小数码鸿沟以及加强推广技术、自由软件的研发和使用。

十二. 教育和文化事务

77. 我们认为两区域在战略性和优先领域建立联合研究项目具有根本重要意义，方法是拟订学生、研究人员和教授交流方案；建立学术机构之间的教育工作者、研究人员和学生网络，以及本着团结与互通有无的精神为项目建立三边合作机制和奖学金方案。

78. 我们又认为必须加强南美洲外交学院与非洲外交学院之间的现有关系，以促进新一代外交人员之间的相互了解，加强新的多学科专业培训。

79. 我们承诺加强和深化南美洲人民与非洲人民之间的团结合作关系，确认我们共同的文化和历史财产，以协调行动，根据平等、包容和社会相关性的原则，依照千年发展目标中的教育目标、确保将教育作为公益物和普及的人权对待。

80. 我们认识到文盲现象是在我们各国发展中出现社会排斥的因素。为此，我们一致同意从社会平等和两性平等的角度加强努力，协助铲除这一祸害，方法是交流和促进在阅读和书写教学方面的成功做法，以实现千年发展目标。

81. 另一方面我们注意到咀嚼可可叶是玻利维亚人民一种远古的文化表现，国际社会应予以尊重。

82. 我们保持承诺，即就非洲散居国外侨民对南美洲各国人民的文化的贡献问题交换专家和拟订共同研究项目，我们支持在不久的将来举行的非洲联盟散居国外侨民问题第二次首脑会议的筹备工作取得的进展。

83. 我们敦促举行节庆、比赛和其他类型的交流，以便能够互相认识和丰富人文文化。我们向在这方面采取了措施的国家表示祝贺。

84. 我们重申我们的承诺，推动在文化遗产领域的知识取得和转让。我们又表示对我们各国的出土文物的进出口表示关注。最后我们强调必须全面执行教科文组织 1970 年和 1995 年关于将文化财产归还其原主国的公约。

十三. 环境

85. 我们强调必须在《联合国气候变化框架公约》（《气候公约》）和《京都议定书》的范围内处理气候变化问题，遵守在这一国际法律框架内规定的原则、规则和承诺。我们强调发达国家作为该（《公约》缔约方）在全球暖化中的历史责任与其义务之间的关系，减少其造成寒冬效应的气体排放。我们着重指出，必须在 2009 年《京都议定书》第二期承诺期间确定发达国家最宏大的减排目标，并确定所有发达国家类似的减排承诺和行动。此外，我们一致同意必须继续加强 77 国集团加中国在《巴厘行动计划》所设立的长期合作行动特设工作组的谈判进程中采取的共同立场。

86. 我们重申发达国家包括没有加入《京都议定书》的国家必须依照其历史责任作出坚定的政治承诺，通过和履行其减少排放的承诺。我们反对改变《京都议定书》就减排承诺规定的权利与义务的平衡的任何意图。

87. 我们重申我们支持面向发展中国家的气候变化特别基金，因为这一基金能够加强国家内部应对气候失调和气候灾难的能力。为此，我们促请发达国家紧急提供大量捐助，使发展中国家能够利用必要的财政资源，及时采取适应行动。我们承诺根据 2007 年《巴厘行动计划》的框架，在 2009 年丹麦哥本哈根举行的第 15 次缔约方会议上，为取得商定的成果努力；我们希望这将有助于充分、有效和可持续地实施《联合国气候变化框架公约》（《气候公约》）。在这方面，我们承诺促进我们在这一会议上的立场。

88. 我们重申我们作出的政治承诺，在所有级别实施第 8 次缔约方会议核准的十年计划和战略框架，以推动实施《联合国防治荒漠化公约》。

89. 我们注意到厄瓜多尔采取的称为“Yasuni-ITT”的国家举措；这项举措除其他事项外，力求探讨和开发获得收入的其他来源，减少开发不可持续的自然资源和优化生物多样性的养护。

90. 我们又注意到“非洲绿色长城”项目，力求遏制撒哈拉-萨赫勒地区沙漠的蔓延。

十四. 发展体制，交流分享最佳做法的信息和构想

91. 我们相信国际经济关系中的一种新概念，即以透明、互通有无、合作与团结为依据的原则积极促进南南交流，以便能够依照多边贸易制度规则，在新手段和区域金融机构的支持下，充分分配从货物和服务交流所得的利益，并通过在国家领土内利用现有潜力，加强各国人民的全面发展。

92. 我们确认和承诺作出努力，促进可持续和生产性发展，方法是交流最佳做法以促进小型企业和微型企业的发展以及其他备选的生产方式；促进小额供资和为就业提供人力资源培训与教育；从而能够协助我们各国人民的福利和可持续发展，以此作为在与贫穷和社会排斥作斗争方面推动改革的原动力。

十五. 后续机制

93. 我们考虑到依照《阿布贾宣言》设立的南美洲-非洲后续机制，促请所有会员国给予该机制必要的支持以执行其任务。由高级官员组成的后续委员会将负责提出新倡议和对以前商定的方案及项目采取行动，调整其执行进度和传播有关合作安排的信息。该委员会还将落实部长级决定和首脑会议决定，并向首脑会议提出建议。

94. 我们注意到南美洲和非洲分别提出的“新埃斯帕塔执行计划”和《南美洲-非洲宣言和行动计划》的“执行方案”所载的建议。两项文件均为本《宣言》附件。我们对所有八个南美洲-非洲工作组的成立会议表示满意，一致同意南美洲-非洲会员国在六个月内举行高级官员会议，以拟订一项协调一致的执行方案，其中将确定优先项目、执行日历和筹资机制，提交给下次部长级会议通过。

95. 为了确保切实执行《新埃斯帕塔宣言和执行计划》，我们一致同意通过以下办法加强后续机制：

- 一. 与联合国大会第六十五届会议并行举行一次外交部长会议以作出决定；
- 二. 各工作组举行定期会议，至少每年一次，以保证彻底执行规定的项目；
- 三. 举行一次有下列人员参加的会议：南美洲-非洲第二次首脑会议东道国委内瑞拉外交部长；南美洲-非洲第三次首脑会议东道国外交部长；区域协调员巴西和尼日利亚；非洲联盟委员会主席；南美联盟临时主席国厄瓜多尔；以评价这一双区域机制，并实施“新埃斯帕塔执行计划和新埃斯帕塔执行方案”。

96. 我们欣然接受大阿拉伯利比亚人民社会主义民众国应许担任 2011 年南美洲-非洲第三次首脑会议东道国。